

Durante su visita a Chile, Mario Vargas Llosa calificó su última novela como una historia de malentendidos, "de esos malentendidos nacionales de los que está repleta la historia de los países latinoamericanos". A diferencia de *Crónica de una muerte anunciada*, de Gabriel Márquez, que asigna a la fatalidad un papel significativo, *La guerra del fin del mundo* destaca en la historia de los pueblos latinoamericanos las grandes construcciones ideológicas inventadas por grupos interesados, para justificar sus propias acciones. En este caso, el equívoco surge entre una población de desheredados del noreste brasileño que quieren ver al Anticristo en la instauración de la República, y las autoridades republicanas que quieren ver la restauración de la monarquía y una conspiración del imperalismo británico en las protestas de los alzados.

Las verdades propias se van autorreafirmando hasta que estalla la guerra y unos mueren maldiciendo a Satanás y otros a Inglaterra, dos personajes que ningún papel real desempeñaron en tales circunstancias.

La novela quedaría sólo como otro buen aporte literario del autor de *La ciudad y los perros* y *Conversación en la Catedral* si no fuera por la dramática presencia cotidiana de estos malentendidos.

¿No constituye un gran malentendido, por ejemplo, el que países tradicionalmente amigos y geográficamente hermanos —como Chile y Argentina— no logren llegar a un acuerdo limítrofe austral estable? ¿No fue una gigantesca irracionalidad esa miniguerra entre Ecuador y Perú ocurrida hace pocos meses en la selva amazónica por causas que aun permanecen oscuras y en circunstancias que ambos países iniciaban un período de gobiernos civiles luego de años de regímenes militares? ¿No es un malentendido el que la pequeña y recién independizada república de Belice deba recurrir a Gran Bretaña para disuadir "las ansias expansionistas" de su vecino, Guatemala, que hasta no hace muchos años sufrió en carne propia las lacras del colonialismo?

Y la lista suma y sigue. La guerra civil no declarada en El Salvador, el más pequeño de nuestros países. Las dificultades del pueblo de Nicaragua por construir su propio camino luego que —ante los ojos comprensivos del resto del mundo— se li-



OPINIONES

Vargas Llosa y los malentendidos

ARTURO NAVARRO

berata de una de las más opresivas dictaduras de un continente en el que éstas no son sólo motivo de novelas geniales. Venezuela que malgasta su petróleo. Y casi todos los gobiernos de la región que derrochan miles y miles de divisas en una carrera armamentista basada en la irracionalidad de que si el vecino tiene... por qué yo no.

Con obras como ésta, Vargas Llosa y la literatura pueden contribuir, quizás más que discursos o declaraciones retóricas de organismos, a poner sensatez en el continente. En *La guerra del fin del mundo* hay una lectura de la historia común con criterios contemporáneos. A la amplitud del relato y a su indudable valor literario, se agrega la voluntad de mostrar hasta dónde se puede llegar si no nos escuchamos, si no somos capaces de ponernos en el punto de vista de los demás, si no fundamos nuestro pasado más que en una sucesión de gestos más o menos heroicos, en la convicción que es la marcha progresiva del pueblo latinoamericano por construir una sociedad más justa.

Cuánto daño han causado las sucesivas ideologías que creyeron solucionar todo a partir de la verdad revelada que manejaban sólo algunos iniciados. Cuánto mejor estarían nuestras sociedades si estas verdades se hubieran relativizado y revisado una y mil veces.

Así como Yoko Ono mutó sus cabellos para lamentar, a la usanza oriental, la muerte de John Lennon, calificándola como una victoria para los enemigos de la sensatez humana, la novela de Vargas Llosa debería hacer florecer muchas cabelleras de esperanza de una realidad mejor para nuestra América.

22/nov/1981

MAY, 1981, 22 UN SEPTIEMBRE DE 1981

Nº 229. 5400

AUTORÍA

Navarro Ceardi, Arturo, 1951-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1981

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Vargas Llosa y los malentendidos [artículo] Arturo Navarro. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile